

# Induktiver Näherungsschalter Décteur de proximité inductif Inductive proximity switch DW - A □ - 50 □ - M8



Durchmesser  
Diamètre  
Diameter **M8**

Schaltabstand  
Portée  
Operating distance **3 mm**

Einbau  
Montage  
Mounting **quasi-bündig  
quasi-noyable  
quasi-embeddable**

## Ausführung mit grossem Schaltabstand Schaltabstand Gehäusezylindrisch M8

- Wichtigste Eigenschaften:
- Grosser Schaltabstand: 3 mm
  - Betriebsspannung 10...30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
  - LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
  - PNP- und NPN- Ausführung, Schliesser und Öffner
  - Anschluss über Kabel oder Stecker S8 und S12

## Appareil à longue portée Boîtier cylindrique M8

- Caractéristiques principales:
- Grande portée: 3 mm
  - Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
  - LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
  - Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture
  - Raccordement par câble ou par connecteur S8 et S12

## Long operating distance model Cylindrical housing, M8 threaded

- Main features:
- Long operating distance: 3 mm
  - Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
  - LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
  - PNP and NPN executions, N.O. and N.C.
  - Cable and S8 / S12 connector versions

### Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

### Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

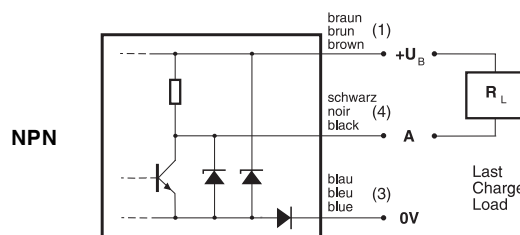
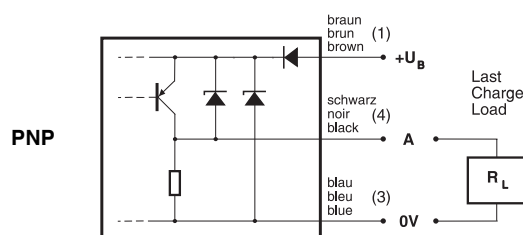
### Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

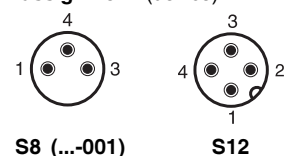
Technische Daten:	Caractéristiques techniques:	Technical data:	
Bemessungsschaltabstand $s_n$	Portée nominale $s_n$	Rated operating distance $s_n$	3 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	$\leq 10\% s_r$
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	9 x 9 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,15 mm*
Betriebsspannungsbereich $U_B$	Tension de service $U_B$	Supply voltage range $U_B$	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\% U_B$
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	$\leq 200$ mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	$\leq 10$ mA
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	$\leq 1'000$ Hz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	300 kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	50 msec.
LED	LED	LED	eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich $T_A$	Plage de température ambiante $T_A$	Ambient temperature range $T_A$	-25 ... + 70 °C
Temperaturdrift von $s_r$	Dérive en température de $s_r$	Temperature drift of $s_r$	$\leq 10\%$
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocks und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)	48,5 g / 23,5 g, 19,5 g
Schutzart	Classe de protection	Degree of protection	IP 67
EMV - Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60255-5	CEI 60255-5	IEC 60255-5	5 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 2
Gehäusematerial	Matériel du boîtier	Housing material	Messing cr/aiton cr/cr plated brass
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	PBTP
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PVC 3 x 0,14mm <sup>2</sup> / 18 x 0,1mm Ø 2m

### Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

\*( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$ )

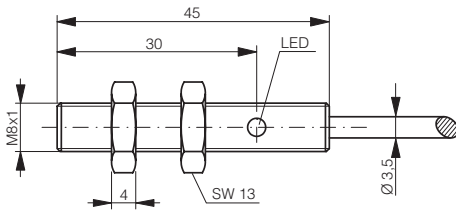


**Steckerbelegung (Gerät)**  
**Attribution des pins (appareil)**  
**Pin assignment (device)**

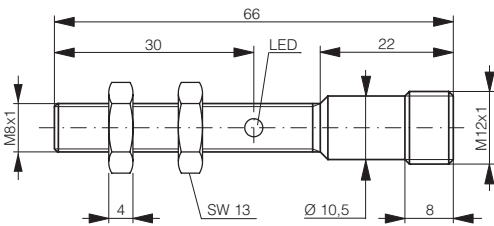


### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

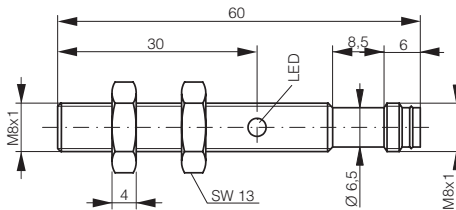
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (<http://www.contrinex.ch>) herunterladen.  
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (<http://www.contrinex.ch>).  
These drawings can be downloaded from Internet (<http://www.contrinex.ch>).



**DW-AD-50#-M8**

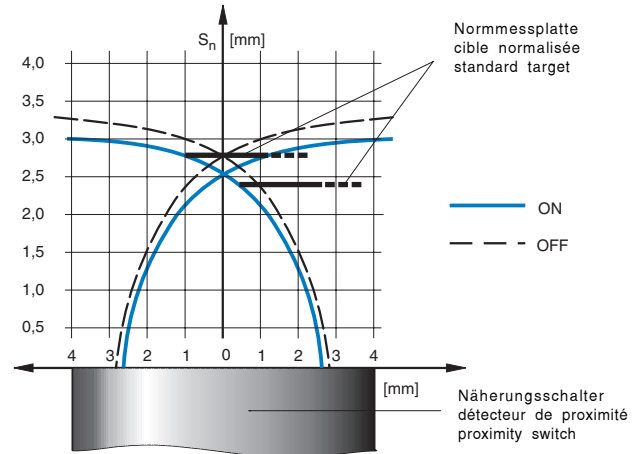


**DW-AS-50#-M8**

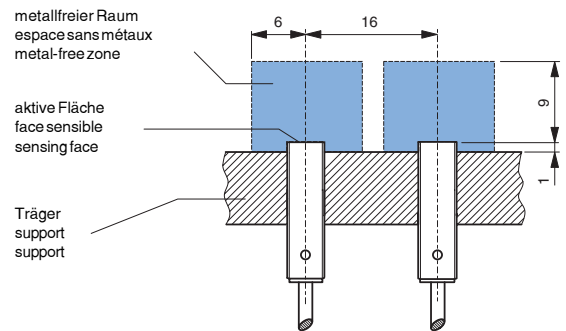


**DW-AS-50#-M8-001**

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation:



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren\* / Coefficients de réduction\* / Correction factors\*

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		Edelstahl V2A	
Acier FE 360	<b>1,0</b>	cuivre	<b>0,27</b>	aluminium	<b>0,36</b>	laiton	<b>0,45</b>	acier INOX V2A	<b>0,77</b>
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation type reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 020 702	DW-AD-501-M8	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 876	DW-AD-502-M8	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 704	DW-AD-503-M8	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 899	DW-AD-504-M8	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 964	DW-AS-501-M8	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 865	DW-AS-502-M8	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 784	DW-AS-503-M8	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 866	DW-AS-504-M8	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 927	DW-AS-501-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 001	DW-AS-502-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 928	DW-AS-503-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 120 002	DW-AS-504-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.